

Dodatni opis storitve IBM Cloud

IBM Cloud Garage Services Direct and IBM Watson Expert Services – Direct

Razen kot je določeno spodaj, veljajo določila opisa storitve IBM Cloud.

1. Opis storitev v oblaku

IBM zagotavlja naslednje oddaljene storitve, ki se za namen tega opisa storitve imenujejo storitve v oblaku. Vse storitve bodo dostavljene na IBM-ovo lokacijo, razen če je navedeno drugače. Izrazi, ki v pogodbi niso drugače opredeljeni, so opredeljeni v oddelku 7.

1.1 IBM Cloud Garage Services Direct Design Thinking Workshop

Ta storitev oceni naročnikovo poslovno težavo/primere uporabe prek delavnice Design Thinking, za katero se lahko zgradi aplikacija, ki izkorišča IBM-ove storitve v oblaku ali druge IBM-ove rešitve.

Med to storitvijo IBM izvede delavnico IBM Design Thinking. IBM Design Thinking uporablja najboljše priznane metode za oblikovanje s tremi ključnimi tehnikami - Hills, Sponsor Users in Playbacks - ter uporabi znanje iz dejanskega razvoja z realnimi uporabniki na IBM-ovih lokacijah IBM Cloud Garage po celem svetu.

Delavnica IBM Design Thinking vključuje do tri osebe v enem tednu (do 5 dni) in največ 96 delovnih ur v času IBM Cloud Garage ali druge lokacije IBM. Primer uporabe delavnice IBM Design Thinking se določi z razpravo med naročnikom in IBM-ovo ekipo. Povezane dejavnosti so:

- Identificiranje naročnikovih težav.
- Določitev osebnosti uporabnikov.
- Zbiranje zamisli o rešitvah.
- Prepoznavanje hipotez & preizkusov.
- Določitev minimalnega izvedljivega produkta (MIP).
- Raziskovanje arhitekturo tehničnih rešitev, vključno s hibridno arhitekturo oblaka in možnimi integracijskimi točkami, ki uporabljajo IBM Cloud kot platformo za rešitev.
- Če je to primerno, ustvarjanje konceptualne zasnove z žičnimi modeli.

IBM za ustrezno izvedbo storitve predpostavlja, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Naročnik zagotovi naslednje: arhitekta, poslovne IT vodje, produktnega vodjo.
- IBM zagotovi naslednje: vodjo za uporabniško izkušnjo, arhitekta rešitev/tehničnega vodjo.
- Naročnik ima "zamisel" ali "projekt" ter je priložnost pregledal skupaj z IBM-om.

Rezultat delavnice sta dogovorjena hipoteza in definicija projekta MIP.

Element za dostavo za storitev IBM Cloud Garage Services Design Thinking je komplet rezultatov delavnice. Komplet rezultatov delavnice povzema glavno idejo, teme in vpoglede delavnice, dokumentira artefakte in ključne odločitve ter pojasnjuje, na kak način je ekipa prišla do končnega predloga najosnovnejšega sprejemljivega produkta. IBM bo posredoval eno kopijo tega dokumenta v elektronski obliki PDF.

1.2 IBM Cloud Garage Services Direct Prepare and Plan

Ta storitev preučuje naročnikove potencialne primere uporabe in predlaga konfiguracijo naročnikovega okolja IBM Cloud za uvedbo.

V času trajanja te storitve IBM skupaj z naročnikom določi trenutne in prihodnje cilje za uporabo okolja IBM Cloud ter zagotovi načrt za konfiguracijo okolja, ki v kar največji meri podpira ključne primere uporabe. Storitve vključuje dve (2) seji, ki se izvedeta ena za drugo v istem tednu (v časovnem obdobju največ 5 dni, največ 40 človek-ur) na lokaciji IBM Cloud Garage ali drugi IBM-ovi lokaciji. Zajema začetno sejo za spoznavanje aplikacije, na kateri se izvede pregled naročnikovih primerov uporabe in določitev potrebnih zahtev/zmožnosti platforme, ter sejo za arhitekturo aplikacije, na kateri se razvije arhitekturo, vključno s temami, kot so DevOps, uporaba omrežij, varnost in integracije. Rezultati in načrt uvedbe na visoki ravni so zajeti v dokumentu z arhitekturo aplikacije na visoki ravni.

IBM za ustrezno izvedbo storitve predpostavlja, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Naročnikova ekipa zagotovi naslednje: arhitekta, poslovne IT vodje, produktnega vodjo.
- IBM-ova ekipa zagotovi: arhitekta rešitev.
- Naročnik je določil primere uporabe.

Element za dostavo za storitev IBM Cloud Garage Services Prepare and Plan je dokument v elektronski obliki, v katerem so opisana topologija arhitekture in priporočila. Delavnica ne vključuje dejanskih posodobitev okolij IBM Cloud.

1.3 IBM Cloud Garage Services Direct MVP Build-up

Ta storitev zagotavlja ekipo za izvedbo projekta IBM Cloud Garage (najmanj štiri osebe) v časovnem obdobju enega tedna na lokaciji IBM Cloud Garage ali drugi IBM-ovi lokaciji, ter vključuje naslednje:

- dva razvijalca IBM Cloud Garage, ki z naročnikom ali med seboj sodelujeta kot programerski par, za največ 80 človek-ur, in ki naročniku zagotavljata pomoč s svetovanjem za razvoj IBM Cloud;
- eno IBM Cloud Garage Technical Lead za največ 24 delovnih ur, ki bo pomagala naročniku z zagotavljanjem višjega svetovanja za razvijanje izdelkov IBM Cloud; in
- enega ali več oblikovalcev IBM Cloud Garage za največ 32 delovnih ur, ki bodo pomagali naročniku pri zagotavljanju svetovanja pri vizualnemu dizajnu.

Za to storitev mora biti za vsak naročnikov projekt izpolnjen obvezni pogoj:

- Storitev IBM Cloud Garage Services Design Thinking je treba dokončati pred začetkom vsakega sodelovanja pri projektu.

Če storitev pomeni prvi teden razvojnega projekta MIP, bo izvedena začetna dejavnost, v okviru katere se bosta ekipa za izvedbo projekta IBM Cloud Garage in naročnik sporazumela o prednostnem seznamu uporabniških zgodb, na podlagi katerih se bo določil obseg uporabe MIP. Ta seznam uporabniških zgodb bo zajet z orodjem repozitorija ekipe. Prednostno razvrstitev uporabniških zgodb bo lastnik naročnikovega produkta v sodelovanju z ekipo IBM Cloud Garage redno preverjal in vzdrževal v orodju repozitorija ekipe.

Element za dostavo za IBM Cloud Garage MVP Build-Up je skupno dogovorjen nabor uporabniških zgodb in aplikacijskih artefaktov, posredovan v IBM Cloud.

1.4 IBM Cloud Garage Services Direct Architectural Consultancy

Ta storitev zagotavlja enega arhitekta IBM Cloud Garage za časovno obdobje enega tedna, z največ 40 človek-urami arhitekturnega svetovanja v podporo namestitvi IBM Cloud na lokaciji IBM Cloud Garage ali drugi IBM-ovi lokaciji. Storitev IBM Cloud Garage Architect bo zagotovila miselno usmeritev, nasvete in vodenje v povezavi s strukturo, načeli na visoki ravni in dobrimi delovnimi praksami, povezanimi z namestitvijo IBM Cloud v okviru poslovnih hibridnih okolij.

Ta storitev ne zagotavlja končnih izdelkov v obliki dokumentov v natisnjeni ali elektronski obliki.

1.5 IBM Cloud Garage Cloud-Native Developer Bootcamp Direct

Ta storitev zagotavlja enega inštruktorja za obdobje enega tedna, za največ 40 človek-ur storitev usposabljanja za največ dvanajst oseb na lokaciji IBM Cloud Garage ali drugi IBM-ovi lokaciji. Usposabljanje je kombinacija predavanj in praktičnih izkušenj, osredotočenih na učenje sposobnosti razvijalcev IBM Cloud. Predavanja bodo vključevala podnabor naslednjih tem, ki jih skupaj izbereta in potrdira naročnik in ekipa IBM Cloud Garage:

- Določanje ključnih funkcij, praks in arhitekture aplikacij v oblaku
- Opis koncepta dvanajst-faktorskih aplikacij in mikrostoritev
- Opis vloge devOps v razvoju aplikacij v oblaku
- Prepoznavanje korakov razmestitve aplikacij v oblaku na storitev IBM Cloud

Ta storitev ne zagotavlja končnih izdelkov v obliki dokumentov v natisnjeni ali elektronski obliki.

1.6 IBM Cloud Garage Developer Bootcamp Direct

Ta storitev zagotavlja enega inštruktorja za obdobje dveh tednov, za največ 80 človek-ur storitev usposabljanja za največ dvanajst oseb na lokaciji IBM Cloud Garage ali drugi IBM-ovi lokaciji. Usposabljanje je dejansko intenziven tabor za razvijalce, ki se želijo seznaniti z metodo IBM Cloud

Garage, namenjeno razvijanju produktov programske opreme. Usposabljanje se začne s kratko sejo IBM Design Thinking ter pregledom osnov za začetek dela in ekstremnega programiranja. Udeleženci tabora nato dokončajo začetno delavnico in več dnevni iteracij programiranja, preoblikovanja, razvijanja na podlagi preizkusov, neprekinjene integracije in dostave v parih za namen razvoja in zagotovitve delujoče kode.

Za to storitev morata biti izpolnjena dva obvezna pogoja. Vsak študent mora imeti aktiven račun za IBM Cloud ter račun Sauce Labs.

Ta storitev ne zagotavlja končnih izdelkov v obliki dokumentov v natisnjeni ali elektronski obliki.

1.7 IBM Watson Expert Services – Direct Learn (2 Day)

Ta storitev v oblaku ponuja storitve omogočanja, povezane s storitvami Watson Data & AI, ki so naročniku na voljo v storitvi IBM Cloud v dvo (2) dnevni izobraževalni seji.

Storitev v oblaku od naročnika zahteva naslednje:

- Opredeljene predpogoje, opisane za izobraževalno sejo;
- Udeležbo ustreznih tehničnih strokovnjakov s področja strokovne teme (SMEs), gospodarskih strokovnjakov s področja strokovnega področja (SMEs) ali drugih naročnikovih udeležencev, opredeljenih v izbranem opisu izobraževalne seje, in ustreznih zainteresiranih strani med Branjem (aktivnost 3), če je to potrebno; in
- Ločeno pridobljena pooblastila za določene storitve Watson Data & AI.

The IBM Watson Expert Services – Direct Learn (2 Day) upravičenja in obseg storitve v oblaku sestavljajo:

- dvo (2) dnevno (8 ur na dan) izobraževanje, ki vsebuje praktične laboratorijske vaje, če je to primerno; in
- dostop do standardnih praks in metodologij za Watson, ki so jih razvili IBM-ovi strokovnjaki za vsebino.

1.7.1 Dejavnosti, ki se bodo izvajale

Ta storitev v oblaku vključuje naslednje dejavnosti:

Dejavnost 1 – Začetna seja usposabljanja v zvezi s strokovnimi storitvami Watson

IBM bo zagotovil oddaljen pregled strukture seje usposabljanja ter določil njen obseg. IBM bo identificiral naročnikove zahteve, ki jih je treba izpolniti pred začetkom izvajanja Dejavnosti 2.

Dejavnost 2 – Seja usposabljanja

IBM bo omogočil dvo (2) dnevno omogočanje za izobraževalno sejo Watson Data & AI, identificirano v Dejavnosti 1, vključno s praktičnimi laboratorijskimi vajami, če je to primerno.

Dejavnost 3 – Branje

IBM bo pregledal Learn Session Enablement z naročnikovimi izvršnimi sponzorji. Udeleženci v naročnikovi seji usposabljanja bodo zagotovili povratne informacije o izkušnji s tehnologijo Watson. Seja Branje se zaključí z razpravami na visoki ravni o naslednjih korakih naročnika.

1.8 IBM Watson Expert Services – Direct Learn (4 Day)

Ta storitev v oblaku ponuja štiri (4) dni storitev omogočanja, povezanih s storitvami Watson Data & AI, ki so naročniku na voljo v storitvi IBM Cloud skozi štiridnevno izobraževalno sejo.

Storitev v oblaku od naročnika zahteva naslednje:

- Opredeljene predpogoje, opisane za izobraževalno sejo; Udeležbo ustreznih tehničnih strokovnjakov s področja strokovne teme (SMEs), gospodarskih strokovnjakov s področja strokovnega področja (SMEs) ali drugih naročnikovih udeležencev, opredeljenih v izbranem opisu izobraževalne seje, in ustreznih zainteresiranih strani med Branjem (Dejavnost 3), če je to potrebno; in
- Ločeno pridobljena pooblastila za določene storitve Watson Data & AI.

Pooblastila in obseg za storitev v oblaku IBM Watson Expert Services – Learn (4 Day) vključujejo naslednje:

- Štiri(4) dnevno (8 ur na dan) izobraževanje, ki vsebuje praktične laboratorijske vaje, če je to primerno; in
- dostop do standardnih praks in metodologij za Watson, ki so jih razvili IBM-ovi strokovnjaki za vsebino.

1.8.1 Dejavnosti, ki se bodo izvajale

Ta storitev v oblaku vključuje naslednje dejavnosti:

Dejavnost 1 – Začetna seja usposabljanja v zvezi s strokovnimi storitvami Watson

IBM bo zagotovil oddaljen pregled strukture seje usposabljanja ter določil njen obseg. IBM bo identificiral naročnikove zahteve, ki jih je treba izpolniti pred začetkom izvajanja Dejavnosti 2.

Dejavnost 2 – Seja usposabljanja

IBM bo omogočil štiri (4) dnevno omogočanje za izobraževalno sejo Watson Data & AI, identificirano v Dejavnosti 1, vključno s praktičnimi laboratorijskimi vajami, če je to primerno.

Dejavnost 3 – Branje

IBM bo pregledal Learn Session Enablement z naročnikovimi izvršnimi sponzorji. Udeleženci v naročnikovi seji usposabljanja bodo zagotovili povratne informacije o izkušnji s tehnologijo Watson. Seja Branje se zaključí z razpravami na visoki ravni o naslednjih korakih naročnika.

1.9 IBM Watson Expert Services – Direct On Demand Consulting (Standard)

IBM Watson Expert Services On Demand Consulting naročniku omogoča oddaljen dostop do IBM-ovih kognitivnih strokovnih virov na podlagi dodatka med vsemi fazami življenjskega cikla projekta in v obdobju treh (3) mesecev po naročnikovi pridružitvi portalu IBM Support Portal.

Te storitve v oblaku vključujejo:

- a. Neomejeno Q&A s strokovnjaki Watson preko zahtev, predloženih preko podpornega portala IBM za pet (5) uporabnikov;
- b. dostop do spletnega tečaja On Demand Consulting Watson Academy;
- c. Periodic On Demand Consulting Newsletter; in
- d. Tri (3) ure mentorskega časa, ki se lahko uporablja na daljavo za svetovalne dejavnosti, ki jih zahteva naročnik med trajanjem te storitve v oblaku. O obsegu dela, ki ga je treba opraviti med to dejavnostjo, in o datumih se stranki pisno dogovorita pred opravljanjem storitve. Čas mentorstva, ki ga izvajajo strokovnjaki za vsebino, se lahko uporabi naenkrat ali za več dejavnosti, vendar mora biti načrtovan v najmanj trideset (30) minutnih blokih. Stroškov za čas mentorstva, ki ga izvajajo strokovnjaki za vsebino, ni mogoče povrniti, pri čemer ta čas poteče ob izteku tri- (3-) mesečnega obdobja.

Ta storitev se osredotoča na zagotavljanje pomoči naročnikom, ki uporabljajo naslednje splošno razpoložljive produkte (ki niso 'opuščeni', 'poskusni' ali 'beta' projekti):

- Watson APIs
- Watson Studio, Watson Knowledge Catalog, and Analytics Engine
- Watson Business Solutions

Namen te storitve v oblaku je nudenje pomoči za širok nabor tem, vključno z naslednjimi:

- Arhitektura rešitve
- Načrtovanje razmestitve
- Najboljše operativne prakse
- Pomoč pri nadgradnji ali selitvi
- Mentorstvo v zvezi z API-ji
- Vodenje v zvezi z diagnostiko
- Usmeritev glede preizkušanja/uglaševanja zmogljivosti

- Deljenje znanja/veščin/mentorstvo
- Vzdrževanje obstoječih/podedovanih (starejših) rešitev

Storitev v oblaku bo zagotovljena za največ pet (5) pooblaščenih uporabnikov, ki jih določi naročnik.

Ta storitev v oblaku ne nadomešča vloge IBM-ove organizacije za podporo, ki bo še naprej obravnavala tehnične težave. Tehnične težave ne spadajo v obseg te storitve v oblaku. IBM bo omogočil dostop do Priročnika o podpori za IBM-ovo programsko opremo kot storitev (SaaS), ki vsebuje kontaktne podatke za tehnično podporo ter druge podatke in postopke za posamezne produkte.

IBM si bo komercialno razumno prizadeval zagotoviti odgovore v 16 standardnih servisnih urah (2 delovnih dneh) med 08.00 in 17.00 od ponedeljka do petka, na delovni lokaciji IBM-ovega osebja, razen ob praznikih. Vprašanja, za katera se oceni, da so zunaj obsega, bodo obdelana v skladu z najbolj primerno nadomestno metodo, ki naročniku omogoča pridobitev potrebne pomoči. Ta storitev v oblaku je na voljo le v angleščini.

1.10 IBM Watson Expert Services – Direct On Demand Consulting (Premium)

Storitve IBM Watson Expert Services On Demand Consulting naročniku omogočajo oddaljen dostop do IBM-ovih kognitivnih strokovnih virov na podlagi dodatka med vsemi fazami življenjskega cikla projekta v obdobju treh (3) mesecev od naročnikove pridružitve portalu IBM Support Portal.

Te storitve v oblaku vključujejo:

- a. neomejen dostop do strokovnjakov Watson za vprašanja in odgovore prek zahtevkov, poslanih prek portala IBM Support Portal, za deset (10) uporabnikov;
- b. dostop do spletnega tečaja On Demand Consulting Watson Academy;
- c. Periodic On Demand Consulting Newsletter;
- d. tedenske vnaprej dogovorjene klice, ki ne trajajo dlje kot eno (1) uro, in jih gosti IBM za namen razpravljanja o naročnikovih projektih, vprašanjih, pomislekih ter morebitnih storitvah; in
- e. oseminštirideset (48) ur mentorstva, ki se porabijo za dejavnosti, ki jih zahteva naročnik tekom obdobja trajanja te storitve v oblaku. Obseg del, ki se bodo izvajala v okviru te dejavnosti, ter datume in lokacijo (oddaljeno ali na IBM-ovi lokaciji) skupaj določita IBM in naročnik, in sicer pisno pred začetkom izvajanja te storitve. Čas mentorstva, ki ga izvajajo strokovnjaki za vsebino, lahko naročnik porabi naenkrat ali za več dejavnosti, vendar ga je treba načrtovati v blokih najmanj osem (8) ur hkrati, kadar se izvaja na IBM-ovi lokaciji, ter v blokih najmanj eno (1) uro, kadar se izvaja oddaljeno. Stroškov za čas mentorstva, ki ga izvajajo strokovnjaki za vsebino, ni mogoče povrniti, pri čemer ta čas poteče ob izteku tri- (3-) mesečnega obdobja.

Ta storitev v oblaku se osredotoča na zagotavljanje pomoči naročnikom, ki uporabljajo naslednje splošno razpoložljive produkte (ki niso 'opuščeni', 'poskusni' ali 'beta' projekti):

- Watson APIs
- Watson Studio, Watson Knowledge Catalog, and Analytics Engine
- Watson Business Solutions

Namen te storitve v oblaku je nudenje pomoči za širok nabor tem, vključno z naslednjimi:

- Arhitektura rešitve
- Načrtovanje razmestitve
- Najboljše operative prakse
- Pomoč pri nadgradnji ali selitvi
- Mentorstvo v zvezi z API-ji
- Vodenje v zvezi z diagnostiko
- Usmeritev glede preizkušanja/uglaševanja zmogljivosti
- Deljenje znanja/veščin/mentorstvo
- Vzdrževanje obstoječih/podedovanih (starejših) rešitev

Storitev v oblaku bo zagotovljena za največ deset (10) pooblaščenih uporabnikov, ki jih določi naročnik.

Ta storitev v oblaku ne nadomešča vloge IBM-ove organizacije za podporo, ki bo še naprej obravnavala tehnične težave. Tehnične težave ne spadajo v obseg te storitve v oblaku. IBM bo omogočil dostop do

Priročnika o podpori za IBM-ovo programsko opremo kot storitev (SaaS), ki vsebuje kontaktne podatke za tehnično podporo ter druge podatke in postopke za posamezne produkte.

IBM si bo komercialno razumno prizadeval zagotoviti odgovore v 16 standardnih servisnih urah (2 delovnih dneh) med 08.00 in 17.00 od ponedeljka do petka, na delovni lokaciji IBM-ovega osebja, razen ob praznikih. Vprašanja, za katera se oceni, da so zunaj obsega, bodo obdelana v skladu z najbolj primerno nadomestno metodo, ki naročniku omogoča pridobitev potrebne pomoči. Storitve v oblaku je na voljo le v angleščini.

2. Vsebina in varstvo podatkov

Naročnik se strinja, da osebni podatki, ki so predmet Splošne uredbe o varstvu podatkov (GDPR), ne bodo posredovani IBM-u v zvezi s transakcijami za delavnice IBM Cloud Garage Services Direct Design Thinking Workshop, IBM Cloud Garage Services Direct Prepare and Plan, IBM Cloud Garage Services Direct MVP Build-up, IBM Cloud Garage Service Direct Architectural Consultancy, IBM Cloud Garage Cloud-Native Developer Bootcamp Direct, IBM Cloud Garage Developer Bootcamp Direct and IBM Watson Expert Services – Direct Learn (2 Day).

V primeru spremembe bo naročnik v pisni obliki obvestil IBM, v veljavi pa bo IBM-ov dodatek Obdelava podatkov (DPA) na naslovu <http://ibm.com/dpa>, ki bo tudi dopolnjeval pogodbo. Poleg tega IBM in naročnik soglašata glede specifikacijskega lista DPA (kot je opisano v DPA). Za to transakcijo velja specifikacijski list DPA in če je ustrezno, dodatek DPA za storitve po meri.

Za transakcije, ki vključujejo IBM Watson Expert Services – Direct Learn (4 day), IBM Watson Expert Services – Direct On Demand Consulting (Standard) and IBM Watson Expert Services – Direct On Demand Consulting (Premium), velja IBM-ov dodatek Obdelava podatkov (DPA) na naslovu <http://ibm.com/dpa> in priložen specifikacijski list DPA ter dopolnjuje pogodbo, če in v obsegu, v katerem veljavna evropska Splošna uredba o varstvu podatkov velja za osebne podatke, ki jih predloži naročnik.

3. Pogodba o ravni storitev

Za te storitve ni na voljo nobene pogodbe o ravni storitev.

4. Pooblastila in zaračunavanje

4.1 Metrike zaračunavanja

Za to storitev se uporabljajo naslednje metrike zaračunavanja:

Sodelovanje je sestavljeno iz strokovnih storitev in/ali storitev usposabljanja, povezanih s storitvijo v oblaku. Naročniku se zaračuna vsako sodelovanje med obdobjem zaračunavanja.

5. Dodatna določila

5.1 Splošno

Naročnik lahko predlaga, da IBM izboljša svoje produkte ali storitve ("Povratne informacije"). Naročnik ni obvezan k podajanju povratnih informacij in IBM lahko prosto uporablja vse povratne informacije, ki jih poda naročnik.

5.2 Lastništvo dostavljenih gradiv

Materiali, ki jih je IBM ustvaril pri izvedbi teh ponudb in jih dostavil naročniku (brez obstoječih del, na katerih temeljijo ti materiali), so naročena avtorska dela v obsegu u, dovoljenem po veljavni zakonodaji, in so v lasti naročnika. Naročnik IBM-u podeljuje nepreklicno, trajno, neizključno, po vsem svetu veljavno, vplačano licenco za uporabo, izvrševanje, reprodukcijo, prikazovanje, izvajanje, podlicenciranje, distribuiranje in pripravo izpeljanih del na podlagi teh gradiv.

6. Podeljene licence

6.1 Licenca za obstoječa dela

V kolikor so obstoječa dela vgrajena v katerekoli projektne materiale, dostavljene naročniku v skladu s tem opisom storitve, IBM podeli naročniku nepreklicno (pod pogojem izpolnjenih plačilnih obveznosti naročnika), neizključno, po vsem svetu veljavno licenco za uporabo, izvrševanje, reproduciranje, prikazovanje, izvedbo in pripravo izvedenih del iz obstoječih del, ki niso obstoječa licencirana dela.

7. Opredelitev pojmov

Vsebina vključuje vse podatke, programsko opremo in informacije, ki jih zagotovijo naročnik ali IBM ali njegovi pooblaščen uporabniki, oziroma do katerih avtorizirajo dostop ali jih zagotovijo kot vhodne podatke za storitev v oblaku ("naročnikova vsebina" in "IBM-ova vsebina"). Vsebina vključuje, vendar ni omejena na podatke, zbirke podatkov, korpuse vsebine, slovarje, pare vprašanj in odgovorov ter druge z opombo označene podatke za usposabljanje ali druge informacije, ki jih zagotovi naročnik ali IBM (oziroma so zagotovljene v njunem imenu) v okviru tega opisa storitve za namene uporabe takšnih materialov v produktu IBM Watson. Pojasnilo: vsebina pogodbene stranke ne zajema javno razpoložljive vsebine ali vsebine druge pogodbene stranke.

Obstoječa dela – avtorska dela, IBM-ova vsebina in drugi elementi, ki so dobavljeni in/ali dostopni naročniku, vendar niso ustvarjeni v okviru tega opisa storitve, ter vse spremembe ali izboljšave takšnih del ali elementov v okviru tega opisa storitve. Za nekatera obstoječa dela velja ločena licenčna pogodba ali pogodba o naročnini na oblak ("obstoječa licencirana dela"). Primer obstoječega licenciranega dela je IBM Watson, vključno z Watson izboljšavami in IBM-ovo vsebino. IBM je izključni lastnik obstoječih del.

IBM-ov oblak je platforma v oblaku, v kateri naročnik razmesti aplikacije, ki jih razvije s storitvami v oblaku Watson Developer.

IBM Watson – IBM-ova analitična platforma, ki uporablja obdelavo naravnih jezikov, besedilo, signal in obdelavo slik, tehnologije strojnega učenja ali druge kognitivne zmožnosti za analizo in obdelavo podatkov in vsebine. IBM Watson tako na primer zajema korpus IBM Watson, modele IBM Watson, algoritme IBM Watson, aplikacijske programske vmesnike (API-je) in povezano programsko opremo, storitve in orodja ter vsa izpeljana dela ali spremembe oz. izboljšave naštetega.

Persona – Prototipni opis posameznika, ki deluje v določenem sklopu vlog v razmerju do poslovnega procesa v podjetju. Ti so poznani tudi kot **akter** ali **ciljni uporabnik**. Ta opis zajema bistvo posameznikov, vključenih v zadevni poslovni proces. To bistvo vključuje teme, kot so: področje poslovne odgovornosti in ciljev, njihov način dela (npr. delo v pisarni, potovanja).

Projektni materiali so avtorska dela, ki jih IBM razvije in dostavi naročniku v okviru tega opisa storitve. Projektni materiali izključujejo obstoječa dela.

Arhitektura rešitve je opis strukture, interakcije in zahtev komponent IT, ki podpirajo diskretno in osredotočeno poslovno operacijo ali dejavnost v podjetju.

Primer uporabe je nabor dejanj, dogodkov ali korakov, običajno med akterjem in sistemom, s katerimi je mogoče doseči predviden rezultat. Akter je lahko človek ali drug zunanji sistem.

Uporabniški scenarij je celostni opis interakcije končnega uporabnika z rešitvijo IBM Watson in povezanimi sistemi, ki določa obseg na visoki ravni ter funkcionalne in nefunkcionalne zahteve za rešitev. Ta podrobnost pomaga pri sprejemanju odločitev glede zasnove in rešitve. Uporabniški scenarij ni projektni material.

Specifikacijski list k dodatku Obdelava podatkov

Ta specifikacijski list k dodatku Obdelava podatkov (specifikacijski list DPA) podaja DPA za naslednje storitve:

- IBM Watson Expert Services – Direct Learn (4 day)
- IBM Watson Expert Services – Direct On Demand Consulting (Standard)
- IBM Watson Expert Services – Direct On Demand Consulting (Premium)

1. Obdelava podatkov

IBM bo obdelal naročnikove osebne podatke za storitev tako, kot je opisano v SD-ju in kot je dopolnjeno in določeno v tem specifikacijskem listu DPA.

1.1 Dejavnosti obdelave

Dejavnosti obdelave v zvezi z naročnikovimi osebnimi podatki so naslednje:

- Združevanje
- Brisanje
- Skrivanje
- Zasenčenje
- Razčlemba
- Branje
- Prejemanje
- Pošiljanje
- Skupna raba
- Shranjevanje
- Pretvorba
- Posodobitve

2. Naročnikovi osebni podatki

2.1 Kategorije posameznikov, na katere se nanašajo podatki

- Naročnikovi zaposleni (vključno z začasnimi ali občasnimi delavci, prostovoljci, pooblaščenici, pripravniki, upokojeanci, osebami pred zaposlitvijo in prosilci)
- Zaposleni pri naročnikovih povezanih podjetjih (vključno z začasnimi ali občasnimi delavci, prostovoljci, pooblaščenici, pripravniki, upokojeanci, osebami pred zaposlitvijo in prosilci)
- Naročnikove (potencialne) stranke (če so te (potencialne) stranke posamezniki)
- Naročnikovi poslovni partnerji (če so ti poslovni partnerji posamezniki)
- Naročnikovi obiskovalci
- Naročnikovi dobavitelji in podizvajalci (če so ti dobavitelji in podizvajalci posamezniki)
- Naročnikovi agenti, svetovalci in drugi strokovnjaki (pogodbeniki)

Zgoraj določen seznam zajema informacije o kategorijah posameznikov, na katere se nanašajo podatki, katerih osebne podatke je na splošno mogoče obdelovati znotraj storitve.

Glede na naravo storitev naročnik soglaša, da IBM ne more preverjati niti vzdrževati zgornjega seznama kategorij posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki. Zato bo naročnik prek elektronske pošte obvestil IBM o kakršnihkoli spremembah zgornjega seznama. IBM bo osebne podatke vseh zgoraj navedenih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, obdeloval v skladu s pogodbo. Če spremembe seznama kategorij posameznikov, na katere se nanašajo podatki, zahtevajo tudi spremembe dogovorjene obdelave, bo naročnik IBM-u podal dodatna navodila, kot je določeno v DPA.

2.2 Vrste osebnih podatkov in posebne kategorije osebnih podatkov

2.2.1 Vrste osebnih podatkov

Na spodnjem seznamu so navedene vrste naročnikovih osebnih podatkov, ki jih je na splošno mogoče obdelati v okviru storitve:

- Zmožnosti in usposobljenosti posameznika
 - Informacije o poklicu in zaposlitvi
- Karakteristike posameznika
 - Mnenje
 - Osebne preference in zanimanja
- Navade in dejavnosti posameznika
 - Vedenje
 - Porabljena sredstva
- Identiteta posameznika
 - Posameznik
 - Spletni dostop in poverilnice za overjanje
 - Povezava s spletom in podatki o omrežni povezljivosti
 - Spletni identifikator
 - Ime osebe
 - Tehnološki identifikatorji

2.2.2 Posebne vrste osebnih podatkov

Na spodnjem seznamu so navedene posebne kategorije naročnikovih osebnih podatkov, ki jih je na splošno mogoče obdelati v okviru storitve.

- Brez.

2.2.3 Splošno

Seznami, navedeni v zgornjih razdelkih 2.2.1 in 2.2.2, zajemajo informacije o vrstah naročnikovih osebnih podatkov in posebnih kategorijah naročnikovih osebnih podatkov, ki jih je na splošno mogoče obdelovati znotraj storitve.

Glede na naravo storitev naročnik soglaša, da IBM ne prevzema odgovornosti za preverjanje veljavnosti ali vzdrževanje zgornjih seznamov vrst naročnikovih osebnih podatkov in posebnih vrst naročnikovih osebnih podatkov. Zato bo naročnik po elektronski pošti obvestil IBM o kakršnihkoli potrebnih spremembah zgornjih seznamov. IBM bo vse vrste naročnikovih osebnih podatkov in posebne vrste naročnikovih osebnih podatkov, vključenih na zgornja seznama, obdeloval v skladu s pogodbo. Če je zaradi sprememb seznamov vrst naročnikovih osebnih podatkov ali posebnih vrst naročnikovih osebnih podatkov potrebna sprememba dogovorjene obdelave, naročnik IBM-u zagotovi dodatna navodila, kot je določeno v DPA.

3. Tehnični in organizacijski ukrepi ter dodelitev odgovornosti

Tehnične in organizacijske ukrepe (TOU), vključno s področjem odgovornosti vsake pogodbene stranke, je treba določiti ob začetku projekta.

Naročnik potrjuje svojo dolžnost izvajanja ustreznih TOU znotraj svojega področja odgovornosti, kot je določeno zgoraj ali kot zahtevajo veljavni zakoni o varstvu podatkov.

4. Brisanje in vračilo naročnikovih osebnih podatkov

Naročnik bo lahko izbrisal in/ali izdelal kopijo naročnikovih osebnih podatkov do poteka ali odpovedi storitve. IBM bo ob koncu storitve izbrisal vse naročnikove osebne podatke.

5. Mednarodni prenos podatkov

- Brez.

6. Pooblaščen oseb za varstvo podatkov in drugi upravljavci

Odgovornost naročnika je, da prek elektronske pošte zagotovi popolne, točne in posodobljene informacije o svoji pooblaščen oseb za varnost podatkov in vseh upravljavcih (vključno z njihovo oseb, ki je odgovorna za varnost podatkov).

7. IBM-ova kontaktna oseb za zasebnost

IBM-ova kontaktna oseb za zasebnost je dosegljiva na naslovu DPA.Help.project@uk.ibm.com.